Taming Dragons!
Institutional Repository Promotion
Catching Fire Through Successful Collaboration

Phillip Jones
Humanities Librarian and Coordinator of Research Services

Jieun Kang
Humanities Librarian

R. Cecilia Knight
Acquisitions and Discovery Librarian

Grinnell College Libraries
Academic Resource Centers

- Academic Advising
- Audiovisual Center
- Creative Media Initiative
- Data Analysis and Social Inquiry Lab
- Data Consulting Center
- Faulconer Gallery
- Information Technology Services
- Instructional Technology
- Intercultural Engagement and Leadership
- Libraries
- Math Lab
- Reading Lab
- Science Learning Center
- Writing Lab
**Introducing Islandora Interest Groups**

*3 days 23 hours*

We have been noticing a lot of conversations in the Islandora community lately around common needs, wants, and issues facing institutions and how Islandora can be altered to provide solutions. Topics such as preservation, linked data, and research data, to name just a few. In the interest of promoting collaboration and resource sharing on these important topics, we are very happy to announce a set of guidelines for forming official Islandora Interest Groups, with the support and promotion of the Islandora Foundation.

**manez**
The Grinnell Beowulf

Update: Audio recordings of this work, as read aloud by the translators, are now available for download from Digital Grinnell, as are three recorded panel discussions related to the poem and the project team’s translation process and experience.

The Grinnell Beowulf is a translation and teaching edition of the Old English poem. Six students—Eva Dawson, Emily Johnson, Jeanette Miller, Logan Shearer, Aniela Wendt, and Kate Whitman, all ’14—worked with Tim Arner, Assistant Professor of English, to translate Beowulf into readable and poetic modern English. Initially envisioned as a group MAP (Mentored Advanced Project), this project provided a great opportunity for the students to produce an edition designed for an undergraduate audience. The edition includes over 165 annotations that accompany the text, as well as introductions to the poem and the translation process. Caleb Neubauer ’13 provided

Collections
Social Justice

Browse through material in the Social Justice collection.
Enhancement of Digital Grinnell
The Grinnell Beowulf

The Grinnell Beowulf: A Translation with Notes
A translation of Beowulf with notes by Timothy D. Amer, Eva Dawson, Emily Johnson, Jeanette Miller, Logan Shearer, Anelia Wendt, and Kate Whitman. Illustrations by Caleb Neubauer. This is the original posting to Digital Grinnell from October, 2013. A revised edition, posted to Digital Grinnell in April 2014, is available as grinnell:5317.
Anonymous
http://hdl.handle.net/11084/3615
This work is part of the Digital Grinnell collection at Grinnell College, Grinnell, Iowa.

This Digital Grinnell object (grinnell:3615) has been visited 2746 times in its history. Portions of this object have been downloaded an estimated 1001 times.
Enhancements and Updates on Digital Grinnell

Digital Repository

A translation of Beowulf with notes by Timothy D. Amer, Eva Dawson, Emily Johnson, Jeannette Miller, Logan Shearer, Annelie Wendt, and Kate Whitman read aloud by the translators.

Amer, Timothy D.
Dawson, Evangelie
Johnson, Emily Katherine
Miller, Jeannette Michelle
Shearer, B. Logan
Wendt, Annelie Kae
Whitman, Chico Kate

http://hdl.handle.net/11084/5593
This work is part of the Digital Grinnell collection at Grinnell College, Grinnell, Iowa.

The Grinnell Beowulf: A Translation with Notes (Recorded Readings)

Overview

The Grinnell Beowulf: A Translation with Notes (Recorded Readings) by Grinnell College Press. doi: http://hdl.handle.net/11084/5593.

Add to Bibliography

Abstract:
A translation of Beowulf with notes by Timothy D. Amer, Eva Dawson, Emily Johnson, Jeannette Miller, Logan Shearer, Annelie Wendt, and Kate Whitman read aloud by the translators.

Author:
Amer, Timothy D.
Dawson, Evangelie
Johnson, Emily Katherine
Miller, Jeannette Michelle
Shearer, B. Logan
Wendt, Annelie Kae

Subject Heading(s):
Poetry

Lines 1 through 473
Lines 474 through 689

Download

grinnell5593_1
grinnell5593_2
grinnell5593_3
Transcription and Caption Innovation Fund Project

Who was that masked man? Only you can help us identify the people and events in the College’s photograph archives. All you have to do is visit Digital Grinnell (http://digital.grinnell.edu) and click on the Transcribable or Captionable Objects link. This will bring up a list of all of the objects in the collection, from which you can choose a photo and tell us the story behind the image.

This enhancement to Digital Grinnell was made possible through a grant from the Innovation Fund, which encourages innovative ways of teaching and learning. As more and more classes incorporate primary resources into their curricula, photographs, letters, diaries, and other records of first-hand experiences become more and more valuable. By contributing to the transcribing and captioning of the documents in Digital Grinnell, you can help provide meaningful access to this otherwise hidden or unknown history.
Digital Grinnell Authorization Forms

Authorization to Deposit Copyright-Protected Work

Digital Grinnell is intended to increase the visibility and availability of academic and scholarly work created by students, faculty, and staff of Grinnell College. I authorize the College to deposit a digital copy of the following work, in accordance with the terms of the license below. I understand that I (and all co-authors) retain copyright for all items contributed to the Repository (subject to the terms below) and that I am granting to Grinnell College a LIMITED, NON-EXCLUSIVE LICENSE to make this work available worldwide through the Repository and to migrate the item (i.e., copy it) for preservation purposes.

Name of Author(s): 

Name of Work: 

Name of Faculty Adviser (if applicable): 

Signed: 

Dated: 

Copyright Assignments

Copyright to this work is held by the author(s), in accordance with United States copyright law (USC 17). Readers of this work have certain rights as defined by the law, including but not limited to fair use (17 USC 107 et seq.).

In addition, you may choose to grant other rights to readers of this work, under Creative Commons licensing (definitions from http://creativecommons.org/choose/).

Allow modifications of this work (please check one):

Yes: I will permit others to copy, distribute, display and perform the work, as well as make derivative works based on it.

Yes, as long as others share alike: I will permit others to distribute derivative works only under the same license or one compatible with this license.

No: I will permit others to copy, distribute, and transmit only unaltered copies of the work, not derivative works based on it.

Allow commercial uses of this work (please check one):

Yes: I will permit others to copy, distribute, display, and perform the work, including for commercial purposes.

No: I will permit others to copy, distribute, display, and perform the work for non-commercial purposes only.

Authorization to Deposit Copyright-Protected Work

Submitted by admin on Wed, 02/28/2014 - 10:29

1. Authorization

Please complete this authorization form only when you are ready to submit (and attach) your work to Digital Grinnell. You may not have an opportunity to return to this form later.

I authorize Grinnell College to deposit a digital copy of the following work, in accordance with the terms of the license below. I understand that I (and all co-authors) retain copyright for all items contributed to the Repository (subject to the terms below) and that I am granting to Grinnell College a LIMITED, NON-EXCLUSIVE LICENSE to make this work available worldwide through the Repository and to migrate the item (i.e., copy it) for preservation purposes.

Name of Author(s): 

Name of Faculty Adviser (if applicable): 

Date: 

E-mail Address: 

[Options for providing additional contact information]
Student Conference Using Digital Grinnell

Grinnell Peace Studies Student Conference 2014

FRIDAY, FEB. 28
4:15–5:45 p.m., JRC 226
Structural Violence, Social Suffering, and Subjectivity
Faculty respondent: MARIA TAPIAS, Anthropology
LEAH LUCAS ’14 (Grinnell)
PATRICK KINLEY ’16 (Grinnell)
LIBERTY BRITTTON ’14 (Grinnell)

4:15–5:45 p.m., JRC 226
Art, Popular Culture, and Legacies of Violence in Europe
Faculty respondent: JENNIFER DE BRUIN, Art History
REBECCA ANTAL ’14 (Grinnell)
ANNA VANACEK ’14 and MACKENZIE SHANAHAN ’14 (Grinnell)
IZZY LEO ’14 (Grinnell)

7:30–8:30 p.m., JRC 101
Conference Keynote
Legacies of Unimaginable Violence: Healing and Recovery in the Philippines and Cambodia
AL FUERTES, Professor at New Century College, George Mason University

SATURDAY, MARCH 1
9:30–10 a.m., JRC 226
Interrogating Social Policies and Inequalities
Faculty respondent: DOUG MEIKS, History Professor
LISA ESPIRITU-WILSON ’14 (Grinnell)
LYDIA MILLER ’14 (Grinnell)
LUKE ALBRECHT ’16

10:15–11:45 a.m., JRC 226
Political Economy of Violence in International Contexts
Faculty respondent: IRIS ROY, Economics
CHRIS SWARTZ ’14 (Grinnell)
KEVIN KIM (Korea University)
JUNE BAN (Korea University)

10:15–11:40 a.m., JRC 220
Engaging Policy, Practice, and State Armed Conflict
Faculty respondents: WAYNE MOYER, Political Science
BASIL FARAJA (Tallahassee)
KIM SPASARO ’14 (Grinnell)
PETER MOSHER ’14 (Grinnell)

11:45 a.m.–12:45 p.m., JRC 101
LUNCH – OPEN TO THE PUBLIC
Invited Alumni Address
Victimization and Structural Violence In US Immigration Law
CLAIRE BRANIGAN ’11

1:30–3 p.m., JRC 226
Gendering Discourse and Embodied Violence
Faculty respondents: BRIGHTON BOWLER, Anthropology
CHARLOTTE HECKLER ’14 (Grinnell)
ANN BAKER ’15 (Grinnell)

5:15–6:45 p.m., JRC 226
The Limits and Possibilities of Legal Rights
Faculty respondents: MAURA STRANDBERG, Prarie Law School
SAMI MULFILanders ’13 (Grinnell)
ANDREA SEMLOW ’16 (Grinnell)
ELENA GARNET ’14 (Grinnell)

3:15–4:45 p.m., JRC 226
Inside/Outside Media and Conflict in the Middle East
Faculty respondents: KATHY KEMP, Anthropology
LUCY MCCLUSKEY ’14 (Grinnell)
ANANDA JUGGER ’14 (Grinnell)
SAM REESER ’14 (Grinnell)

GRINNELL COLLEGE
Spring into the Humanities

STUDENT SYMPOSIUM: APRIL 7 - 9, 2014

Monday, April 7
Noon
Bucksbaum Center, Room 152

Creative Writing
Alex Bazis ’14
Sam Dunnington ’14
Dylan Fisher ’14
7:30 p.m.
Rosenfield Center, Room 101
KEYNOTE SPEAKER:
Scott Samuelson ’95

Of Plumbers and Plato: Why We Should All Value the Humanities

Tuesday, April 8
Noon
Rosenfield Center, Room 101

Power, People, Borders
Callie Hopkins ’14
Lucy Marcus ’14
Jenny Mith ’14
4:15 p.m.
Rosenfield Center, Room 101

The Erotic Gaze
Sophie Donlon ’16
Teodora Kljaic ’14
Hannah Safter ’14

Wednesday, April 9
Noon
Rosenfield Center, Room 101

Genre Unbound
Courtney Henker ’14
Chris Gallo ’14
James Marlow ’16
Grace Tipps ’14

Reimagining the Past: New Directions in the Humanities
Madeline Cloud ’14
Hayes Gardner ’15
Eric Mistry ’14
Elizabeth Sawka ’15

4:15 p.m.
Rosenfield Center, Room 101

Translating Identities
Samanea Karrfalt ’14
Andrea Nemecek ’14
Eleanor Price ’14

5:45 p.m.
Rosenfield Center, Room 101

Just Follow the Directions
Ana Novak ’14
Dance Ensemble

All events are open to the public.
The Grinnell Beowulf  
A New Translation with Notes  
Published by [press] and Digital Grinnell

Release party  
10/30/13  7-9pm  JRC 101

The Grinnell Beowulf in Digital Grinnell

Mon, 2013-11-25 11:18 am

NOW AVAILABLE IN DIGITAL GRINNELL!

The Grinnell Beowulf

Release party: 7 p.m. Wednesday, Oct. 30, Rosenfield Center Room 101

The Grinnell Beowulf is a translation and teaching edition of the Old English poem.

Six students — Eva Dawson ’14, Emily Johnson ’14, Jeanette Miller ’14, Logan Shearer ’14, Aneila Wendt ’14, and Kate Whitman ’14 — worked with Tim Arner, assistant professor of English, to translate Beowulf into readable and poetic modern English.

Initially envisioned as a group MAP (Mentored Advanced Project), this project provided a great opportunity for the students to produce an edition designed for an undergraduate audience.

The edition includes over 165 annotations that accompany the text, as well as introductions to the poem and the translation process.

Caleb Neubauer ’13 provided illustrations.

The Grinnell Beowulf has just been published in print by Grinnell Press and online by Digital Grinnell.

Digital Grinnell hosts a wide and growing variety of materials created by Grinnell College students, faculty, and staff, as well as selected material that illuminates the College’s history and other activities. Materials in Digital Grinnell are accessible, searchable, and visible to the world.
Chronicle of the Grinnell Beowulf Saga

The Grinnell Beowulf has just been published in print by Grinnell Press and online by Digital Grinnell, and release party will be held at JRC101 at 7 p.m. today! Libraries are super excited that this fantastic work by Grinnell students can be shared with the larger community in Digital Grinnell. Visit the Grinnell Beowulf in Digital Grinnell here: http://hdl.handle.net/11084/3615!

Missed the Grinnell Beowulf release party yesterday? Please click the link below to read more about the project.

The Grinnell Beowulf in Digital Grinnell | Grinnell College
www.grinnell.edu

Wed, 2013-10-30 12:16 Release party: 7 p.m. Wednesday, Oct. 30, Rosenfield Center Room 101 The Grinnell Beowulf is a translation and teaching edition of the Old English poem. Six students — Eva Dawson ’14, Emily Johnson ’14, Jeanette Miller ’14, Logan Shearer ’14,
And the saga continues...

Grinnell Beowulf Reading & Discussion Group

The Grinnell Beowulf is a modern English translation of the celebrated Old English poem, a story of a mighty warrior who defends his friends and homeland from lethal threats both human and monstrous.

The book will be discussed in three parts, one part on each date. Discussion is led by Assistant Professor of English Tim Arner and his six students who translated the poem: Eva Dawson, Emily Johnson, Jeanette Miller, Logan Shearer, Aniela Wendt, and Kate Whitman.

March 3 lines 1-1015
March 10 lines 1016-2245
March 31 lines 2246-3245

7:30-9:00 pm each date
Burling Library Lounge
1111 6th Ave., Grinnell College

Grinnell College is hosting a reading group for The Grinnell Beowulf translation. Students, faculty, staff, alumni, and friends of the college are invited to participate by reading this epic poem and joining in a series of discussions with Assistant Professor of English Tim Arner and his team of six student translators to reflect on this work of literature and on the process of translation.

The poem divides nicely into thirds, so three discussion sessions will be held:

• Lines 1-1015: March 3, 7:30-9 p.m., Burling Library First Floor Lounge
• Lines 1016-2245: March 10, 7:30-9 p.m., Burling Library First Floor Lounge
• Lines 2246-3245: March 31, 7:30-9 p.m., Burling Library First Floor Lounge

The book is available online at Digital Grinnell. Limited paper copies will be available through Arner, the dean’s office, or at the Pioneer Bookshop in downtown Grinnell. If you don’t live in Grinnell, you can request a free copy of the book by e-mailing Beowulf@grinnell.edu. Audio recordings of the reading assignments and discussions will also be made available on Digital Grinnell.

You may join the discussions in person, or join a live virtual session at the scheduled times. GoToMeeting will install its application and you will be prompted to launch it to join the session. Viewers do not need an account or a microphone, just speakers or headphones for listening to the discussion. You can submit questions for the panel in advance at Beowulf@grinnell.edu and on Twitter, @TimothyDArner.

• Read TEXT or get AUDIO online at digital.grinnell.edu
• Limited number of paperback copies available at the Pioneer Bookshop or the Office of the Dean
• Submit questions in advance to Beowulf@grinnell.edu and on Twitter @TimothyDArner
• Visit www.grinnell.edu for more information
• Like GrinnellEnglish and GrinnellCollegeLibraries on Facebook
Building Relationship through Collaboration

Can you help us identify who that masked man is? With our new captioning and transcribing enhancement to Digital Grinnell, you can now add text to the pictures! Please visit Digital Grinnell at http://digital.grinnell.edu/ to check out this awesome tool and share the stories behind some of our favorite pictures! We greatly appreciate your contribution to enhancing the understanding of Grinnell’s rich history!

Transcribing and Captioning Digital Grinnell | Grinnell College

It is easy to join the effort:
2. Click on the "Transcribable or Captionable Objects" link. This will bring up a list of all of the objects in the collection.
3. Choose a photo, and you will be prompted to tell us the story behind the image and who is featured.

Digital Grinnell showcases student scholarship, faculty research, and college history. The transcribing and captioning enhancement to Digital Grinnell was made possible through a grant from the Innovation Fund, which encourages innovative ways of teaching and learning.

As more and more classes incorporate primary resources into their curricula, photographs, letters, diaries, and other records of firsthand experiences become more and more valuable.

By contributing to the transcribing and captioning of the documents in Digital Grinnell, you are adding to the context and enhancing the understanding of Grinnell’s rich history for future generations of Grinnellians.

We will be releasing other collections with the transcription/captioning feature in the next few months – stay tuned for more news!
First row, third from right, Don S. Cook, '63, NYC, deceased. (Privately, we became sweethearts around 1960. It is hard to look at his picture, even now. Thanks).
This is an enormous project and very well done. Congratulations to your team for the work done. Best wishes for a good finale.

Marta Engdahl ('63).

Dear Marta,

Thank you very much for contributing to our project. We will add Don's name and class year to the information about the photograph. Thank you, too, for your kind words of support. We will continue to add images to Digital Grinnell for you to caption, so be sure to check back from time to time. If you have any further questions, comments, or concerns, I would be happy to discuss this with you.

Best wishes,
Chris Jones
I opened a photo captioned 1963 Cyclone Student Union, but could not find the prompt that would allow me to add a story about the old building acting as a dorm for the track team when it returned early from Christmas vacation.

Jim Fisher 1963

Dear Jim,

We have investigated the problem you reported and found that the caption/transcription button was missing from the page. Thank you for bringing this to our attention. I have corrected the problem, and now, if you visit the page again (http://hdl.handle.net/11084/4952), you should find the button above the title of the photograph. We look forward to hearing your story about the track team living in the old union.

If you have any other questions, I would be happy to discuss them with you.

Thanks again, and best wishes,

Chris Jones
TECHNOLOGY TO FORTIFY THE LIBERAL ARTS EDUCATION

A SYMPOSIUM AT GRINNELL COLLEGE ON APRIL 3RD, 2014
Taking advantage of social data and web services to discover who is using a resource and gather some insight as to why and how.
Grinnellians Abroad: Engagement & Learning

Burling Lounge, 7:30pm
Monday, April 21

Come join us as we share stories from four students and one alumnus. They'll talk about what they learned and what they did while abroad, and how they plan to build upon these experiences as they return to or depart from Grinnell.

Presenters

Caleb Neubauer ’13: Shanghai & Beijing, China
Lea Greenberg ’14: Vienna, Austria
Amy Flores ’15, Enrique Romero ’15, Jason CAMEY ’16
Student Organization of Latin@s (SOL): Guatemala

Open to the public. Light refreshments will be served.

Co-sponsored by the Center for International Studies, Off-Campus Study, and the Grinnell College Libraries.
Panel Discussion of *How We Die Now*

With Author Karla Erickson

4:15 p.m. Thursday, April 17
Burling Library Lounge

Associate Professor of Sociology at Grinnell College and author of *How We Die Now: Intimacy and the Work of Dying* (Temple University Press 2013) Karla Erickson will discuss her book with a panel of students, faculty, and community members.

This event is open to the public. Light refreshments will be served.

Co-sponsored by the Department of Sociology, the Dean’s Office, and the Grinnell College Libraries.
Collaborators@Grinnell

Libraries

English Dept.
Instructional Technology Specialists
Center for International Studies  Center for Humanities
Peace Studies
Off Campus Studies
Associate Deans
Alumni Relations
Communications

Image Credit
Communications
Questions?
Comments?